

# SERWIS

*gazetka turniejowa*

SOBOTA • 9.06.2018

## Poznań Open

MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ TENISOWY

2018

3-10 CZERWCA



*W numerze:*

POLSKI DZIEŃ NA POZNAŃ OPEN

OKIEM WOJCIECHA FIBAKA

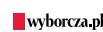
WYWIAD Z KATARZYŃĄ  
RADWAŃ



PARK TENISOWY  
OLIMPIA



[poznanopen.pl](http://poznanopen.pl)



# PLAN GIER NA SOBOTĘ

SKRÓTY:

[WC] - dzika karta; [Q] - kwalifikant; [1] - numer rozstawienia

## KORT CENTRALNY

GODZINA 12

Półfinał gry pojedynczej

[1] Taro Daniel (Japonia) - [6] Quentin Halys (Francja)

NIE PRZED GODZ. 14

Alessandro Giannessi (Włochy) - Hubert Hurkacz (Polska))

## NASTĘPNIE

Finał gry podwójnej

[WC] Mateusz Kowalczyk (Polska)/Szymon Walków (Polska) -

[4] Attila Balazs (Węgry)/Andrea Vavassori (Włochy)

# Polski dzień na Poznań Open

Od dawna polscy kibice podczas challengera tenisowego Poznań Open nie mieli tylu powodów do radości. W Parku Tenisowym Olimpia w sobotę w dwóch z trzech meczów zagrają reprezentanci Polski.

**M**ateusz Kowalczyk i Szymon Walków zagrają w finale debla z Węgrem Attilą Balazsem oraz Włochem Andream Vavassorim, natomiast Hubert Hurkacz wystąpi w półfinale gry pojedynczej - naprzeciwko niego stanie Włoch Alessandro Giannessi.

Tenisową ucztę rozpoczną Taro Daniel i Quentin Halys. Turniejowa „jedyńka” i „szóstka” zmierzą się ze sobą po raz pierwszy. Japończyk nie stracił do tej pory seta i będzie faworytem starcia z Francuzem, który w ćwierćfinale rozprawił się z reprezentantem Italii Andream Arnaboldim. Po nich na kort wyjdą Giannessi oraz Hurkacz, a ich spotkanie rozpocznie się nie przed godziną 14. Polak spróbuje wykonać kolejny krok do wyrównania osiągnięcia Jerzego Janowicza z 2012 roku i zwyciężenia w całym turnieju.

Na koniec na korcie centralnym pojawią się pary debelowe. Kowalczyk i Walków sprawili do tej pory miłą niespodziankę i po otrzymaniu „dzikiej karty” od organizatorów dotarli do finału. Tam staną naprzeciwko rozstawionych z numerem czwartym Balazsa i Vavassoriego. Dzięki wsparciu poznańskich kibiców Polacy postarają się zdobyć swój pierwszy wspólny tytuł.

Dla Kowalczyka będzie to już czwarty finał gry podwój-

nej w Poznaniu. Spróbuje powtórzyć wynik z 2015 roku, gdy wspólnie z Rosjaninem Michailem Jełginem sięgnął po zwycięstwo. - Bardzo chciałbym tu wygrać po raz kolejny. Bardzo lubię ten obiekt oraz grę przy tej publiczności. Turniej jest świetnie zorganizowany. Mamy mało takich wydarzeń w Polsce, ale jeśli już są przeprowadzane, to z rozmachem - opowiada Kowalczyk, który w piątek wieczorem w ramach odstresowania wybrał się na mecz piłkarskich reprezentacji Polski i Chile (2:2).

Julia Cicha



## OKIEM WOJCIECHA FIBAKA

**M**amy Polaka w najlepszej czwórce Poznań Open 2018! Mam nadzieję, że na tym nie koniec. Wciąż liczę na finał z Japończykiem Taro Danielem. Zawodnik z Azji jest bardzo silny, więc mielibyśmy wspaniały mecz. Napisaliby się piękna historia, piękna tradycja poznańskiego turnieju. Zachwycamy się występem Huberta Hurkacza, dzisiaj zagrał wręcz koncertowo. W czwartek miał słabsze momenty, ale dzisiaj to był prawdziwy koncert. Gra tak, jakby był 26. rakieta świata. Wielka radość dla kibiców, dla wszystkich miłośników tenisa. Spodziewałem się trudniejszej przeprawy w ćwierćfinale, zwłaszcza pamiętając wczorajsze mecze, ich zaciętość i wy-

równany poziom. Bardzo dopinguję Huberta podczas Poznań Open!

*Przed rokiem wspierałem Rosjanina i Watutina wygrał turniej. W półfinale Polak zagra z Włochem Alessandro Giannessim. Jest to niebezpieczny przeciwnik, leworęczny. Jednak jeżeli Hubert zagra tak jak dzisiaj, to tylko Taro Daniel może go pokonać. Liczymy na to, że w niedzielę będziemy świadkami polsko-japońskiej rywalizacji. W sobotę w finale debla kibicujemy polskiej parze - Mateuszowi Kowalczykowi i Szymonowi Walkowowi.*

not. mm

# WYWIAD Z KATARZYNA RADWAN

## „Każdy mecz zacząć od zera”

Pochodzi z małego Puszczykowa, lecz jest częścią świata wielkiego tenisa. Blisko 30 tygodni w roku spędza poza Polską. Sędziuje mecze Australian Open, Roland Garros, Wimbledon i US Open. Pracuje również podczas poznańskiego challengera. O siedzeniu na stołku, środowisku sędziowskim, przygotowaniach do turnieju, językach obcych czy rozpracowywaniu poszczególnych zawodników opowiedziała nam Katarzyna Radwan, międzynarodowy sędzia tenisa.

**Jak wygląda świat z sędziowskiego krzesła?**

Na pewno sędziowie na stołku mają najlepsze miejsce, siedzą w pierwszym rzędzie, są najbliżej wszystkich wydarzeń - ma to swoje zalety. Niestety, zajmowanie tego miejsca ma również i wady: presję i stres związane z podejmowanymi decyzjami. Jeżeli ktoś lubi tę pracę, to lubi także to miejsce.

**Często pani sędziuje zawody tej rangi?**

Poznań Open to jedyny challenger, który „robię” w ciągu roku. Przyjeżdżam tutaj dlatego, że jestem z Wielkopolski, z Puszczykowa, mocno związana czuję się także z Poznaniem. Jest to pierwszy turniej, na jakim pracowałam, mam sporo sentymentu. Większość roku

pracuję jednak za granicą, „robię” wszystkie cztery wielkie szlemy, głównie działam przy turniejach WTA, Davis Cup i Fed Cup.

**Skupmy się na jednym konkretnym dniu turniejowym. Jak on wygląda oczyma sędziego?**

Przed wszystkim należy się wyspać, to jest bardzo ważne w naszej pracy. Przygotowania rozpoczynają się gdzieś na godzinę przed meczem. Jeżeli sędzia ma pierwszy mecz danego dnia, to właśnie na 60 minut przed planowanym rozpoczęciem musi najpóźniej przyjechać na obiekt. Gdy sędziuje drugi mecz, powinien przyjechać na 10-15 minut przed początkiem spotkania poprzedzającego. Każdy z nas ma swój własny sposób, swój rytuał przedmeczowy.

**W jaki sposób pani szuka koncentracji?**

Najważniejszy moment jest mniej więcej na 40 minut przed meczem. Wtedy jest czas na łazienkę i załatwienie ostatnich potrzeb czy poczesanie włosów. To jest taki moment tylko dla mnie, staram się być już wtedy sama, bez sędziów czy nawet bez telefonu, by żadne czynniki zewnętrzne mnie nie rozpraszały, nie dekoncentrowały. A potem już idę na kort.

**Czy w waszym środowisku spotykacie się tylko na turniejach, czy też utrzymujecie ze sobą bliższe relacje, zawieracie przyjaźnie? Stosunki stricte zawodowe czy jednak coś więcej?**

Praca sędziego tenisowego jest dosyć specyficzna, spędzamy ze sobą 25-30 tygodni w roku. Oczywiście to nie jest tak, że na każdym turnieju są dokładnie ci sami sędziowie, ale jednak nasza grupa jest liczebnie ograniczona i często się widzimy, zwłaszcza na wielkich szlemach. Siłą rzeczy są jakieś przyjaźnie, jest nawet kilka małżeństw - takie rzeczy też się zdarzają (śmiech). Część sędziów woli nie utrzymywać bliższych kontaktów i traktuje to wszystko czysto zawodowo, utrzymuje z pozostałymi koleżeńskie relacje. To wszystko zależy od osoby, charakteru.



**Z tenisistami bliższe relacje są już jednak zabronione?**

Absolutnie tak!

**W Poznaniu podczas zawodów wszystkie komendy wydawane są po polsku i po angielsku. Czy to jest przyjęta reguła, że mówi się w języku organizatora turnieju i po angielsku?**

Najczęściej tak, ale nie zawsze. Pierwszy komunikat jest po to, by kibice mogli wszystko zrozumieć, przede wszystkim aktualny wynik. Są takie kraje, w których znajomość angielskiego jest na bardzo wysokim poziomie - tak jest na przykład w Szwecji czy Holandii. Wtedy wynik mówi się tylko po angielsku. W niektórych krajach język jest na tyle trudny dla obcokrajowców, że przyjezdni sędziowie nie muszą mówić w miejscowym języku - tak jest w krajach arabskich czy w Chinach. Na Roland Garros mówi się tylko po francusku, więc to zależy również od turnieju.

**Jak stresująca jest praca sędziego? Czy często dochodzi do wymiany zdań z tenisistami? Zdarza się upominać kibiców? Doświadczyła pani takich sytuacji?**

Tak, doświadczyłam (śmiech).

**O co najczęściej mają pretensje?**

Z tenisistami są to na ogół spory dotyczące decyzji, czy piłka była autowa, czy piłka była dobra. Czasem jest tak, że zgadzają się co do meritum sprawy, ale mają inne zdanie na temat tego, czy punkt powinien być powtórzony, czy było to zagranie wygrywające. Sędziowanie jest bardzo stresującą pracą, choć nie zawsze. Są mecze łatwiejsze, mniej narażone na negatywne emocje. Mamy jednak z tyłu głowy, że w obecnych czasach każdy może wszystko zobaczyć na powtórkach czy znaleźć w internecie, nawet jakieś zagranie podczas mniejszych turniejów. Błędy sędziowskie również nie giną, więc presja jest.

Rozmawiał Michał Mijalski

**CITY, COUNTRY**  
Poznan, Poland

**TOURNAMENT DATES**  
4-10 June 2018

**SURFACE**  
Red Clay

**TOTAL FINANCIAL COMMITMENT**  
€ 64,000

STATUS	NAT	MAIN DRAW SINGLES		MAIN DRAW DOUBLES		NAT.	STATUS
1	JPN	<b>1</b> DANIEL, Taro	<b>T. DANIEL [1]</b>	H. LAAKSONEN	<b>ARNEODO, Romain MON</b>	1	1
2	SRB	KECMANOVIC, Miomir	75 63	G. PANFIL	<b>WEISSBORN, Tristan-Samuel</b>	AUT	1
3	Alt	BIH BRKIC, Tomislav	<b>T. DANIEL [1]</b>	M. KOWALCZYK	LAAKSONEN, Henri	SUI	2
4	Q	FRA BOURGUE, Mathias	64 62	S. WALKOW	PANFIL, Grzegorz	POL	2
5		ARG BAGNIS, Facundo	<b>T. DANIEL [1]</b>	75 36 10-8	KOWALCZYK, Mateusz	POL	WC 3
6		SVK KOVALIK, Jozef	64 75	M. KOWALCZYK	WALKOW, Szymon	POL	WC 3
7		ECU QUIROZ, Roberto	F. BAGNIS	S. WALKOW	DANIEL, Taro	JPN	4
8	WC	ESP GRANOLLERS, Marcel	61 76(4)	M. KOWALCZYK	ZAPATA MIRALLES, Bernabe	ESP	4
9		M. GRANOLLERS [5]	62 57 63	S. WALKOW	<b>BEDNAREK, Tomasz</b>	POL	3
10		3 SVK KLIZAN, Martin	<b>M. KLIZAN [3]</b>	76(5) 63	<b>MOTTI, Alessandro</b>	ITA	5
11	Alt	USA KRUEGER, Mitchell	62 62	M. DEMBEK	DEMBEK, Michal	POL	WC 6
12	Q	ITA ARNABOLDI, Andrea	A. ARNABOLDI	J. ZIELINSKI	ZIELINSKI, Jan	POL	WC 6
13		GER OTTE, Oscar	A. ARNABOLDI	62 76(3)	CORNEA, Victor Vlad	ROU	WC 7
14	Q	FRA ESCOFFIER, Antoine	63 63	M. DEMBEK	DRZEWIECKI, Karol	POL	WC 7
15		AUS SANTILLAN, Akira	A. ESCOFFIER	J. ZIELINSKI	ESTRELLA BURGOS, Victor	DOM	8
16	WC	ROU CORNEA, Victor Vlad	64 63	64 63	QUIROZ, Roberto	ECU	8
17		FRA HALYS, Quentin	<b>Q. HALYS [6]</b>	A. BALAZS	NEIS, Fabricio	BRA	9
18		SUI LAAKSONEN, Henri	76(3) 57 64	60 61	SOUZA, Pedro	POR	9
19		AUS KUBLER, Jason	<b>H. LAAKSONEN [7]</b>	A. GIANNESSI	GIANNESSI, Alessandro	ITA	10
20		AUT NOVAK, Dennis	64 62	64 75	HALYS, Quentin	FRA	10
21		HUN BALAZS, Attila	A. BALAZS	A. BALAZS	BAGNIS, Facundo	ARG	11
22	WC	POL CIAS, Pawel	63 62	[4] A. VAVASSORI	GALDOS, Sergio	PER	11
23		DOM ESTRELLA BURGOS, Victor	V. ESTRELLA BURGOS	64 62	BALAZS, Attila	HUN	4
24		ITA GIANNESSI, Alessandro	63 16 64	A. BALAZS	VAVASSORI, Andrea	ITA	12
25		POR SOUSA, Pedro	A. GIANNESSI	A. VAVASSORI [4]	UZHYLOVSKYI, Volodymyr	UKR	13
26		RUS VATUTIN, Alexey	A. GIANNESSI	64 76(3)	VATUTIN, Alexey	RUS	13
27		FRA DE SCHEPPER, Kenny	<b>A. VATUTIN [8]</b>	R. MAYTIN	OTTE, Oscar	GER	14
28	Q	GER JAHN, Jeremy	J. JAHN	N. PASHA	SILJESTROM, Andreas	SWE	14
29		POL MAJCHRZAK, Kamil	76(4) 46 63	wo.	MAYTIN, Roberto	VEN	15
30	WC	POL DEMBEK, Michal	<b>A. VATUTIN [8]</b>	R. MAYTIN	PASHA, Nathan	USA	15
31		ITA DONATI, Matteo	76(4) 63	76(5) 16 10-8	<b>ANDREOZZI, Guido</b>	ARG	2
32		POL HURKACZ, Hubert	H. HURKACZ		<b>BEHAR, Ariel</b>	URU	16
32		ARG ANDREOZZI, Guido	63 67(5) 63				
		2 ARG ANDREOZZI, Guido	61 75				

ATP, Inc. © Copyright 2014

SEEDED PLAYERS				ALTERNATES / LUCKY LOSERS				WITHDRAWALS				SEEDED TEAMS				ALTERNATES				RETIREMENTS/W.O.			
RANK	PRIZE MONEY	POINTS		RANK	PRIZE MONEY (PER TEAM)	POINTS		RANK	PRIZE MONEY	POINTS		RANK	PRIZE MONEY	POINTS		RANK	PRIZE MONEY	POINTS					
1	€ 9,200	90	DANIEL, Taro	90	€ 3,950	90	M. Krueger (Alt)	1	€ 3,950	90		1	€ 3,950	90		1	€ 3,950	90					
2	€ 5,400	55	ANDREOZZI, Guido	55	€ 2,350	55	T. Brkic (Alt)	2	€ 2,350	55		2	€ 2,350	55		2	€ 2,350	55					
3	€ 3,250	33	KLIZAN, Martin	33	€ 1,390	33		3	€ 1,390	33		3	€ 1,390	33		3	€ 1,390	33					
4	€ 1,850	17	SOUZA, Pedro	17	€ 850	17		4	€ 850	17		4	€ 850	17		4	€ 850	17					
5	€ 1,100	8	GRANOLLERS, Marcel	8	€ 460	0			€ 460	0			€ 460	0			€ 460	0					
6	€ 660	0	HALYS, Quentin	0																			
7			LAAKSONEN, Henri																				
8			VATUTIN, Alexey																				

FOLLOW LIVE SCORING AT [www.ATPWorldTour.com](http://www.ATPWorldTour.com)

LAST DIRECT ACCEPTANCE

Roberto Quiroz - 244

ATP SUPERVISOR

Hans-Juergen Ochs

LAST DIRECT ACCEPTANCE

Estrella Burgos/Quiroz - 360